

it sanjam parabh kin hee na paa-i-aa

pBiqI mhl w 5] (1348-1)	parb <u>h</u> aa <u>t</u> ee mehlaa 5.	Prabhaatee, Fifth Mehl:
mn mih kDumhw AhIkurw]	man meh kro <u>D</u> h mahaa aha ^N kaaraa.	Within the mind dwell anger and massive ego.
pJj w krih bhiquibsQwrw]	poojaa karahi bahut bistaaraa.	Worship services are performed with great pomp and ceremony.
kir iesnwnuqin ck®bxwey]	kar isnaan <u>t</u> an chakar ba <u>n</u> aa-ay.	Ritual cleansing baths are taken, and sacred marks are applied to the body.
Antar kl ml ukb hl n j wey]1]	an <u>t</u> ar kee mal kab hee na jaa-ay. 1	But still, the filth and pollution within never depart. 1
iequSjI im pBuikn hl n pieAw]	it sanjam parab <u>h</u> kin hee na paa-i-aa.	No one has ever found God in this way.
BgaqI mdli mnu MihAw mwieAw]1] rhwau]	<u>b</u> hag- <u>u</u> tee mud <u>r</u> aa man mohi-aa maa-i-aa. 1 rahaa-o.	The sacred mudras - ritualistic hand gestures - are made, but the mind remains enticed by Maya. 1 Pause
pwp krih pKw kybis ry]	paap karahi panchaa ^N kay bas ray.	They commit sins, under the influence of the five thieves.
qIriQ nwie khih siB aqry]	<u>t</u> irath naa-ay kaheh sab <u>h</u> <u>u</u> tray.	They bathe at sacred shrines, and claim that everything has been washed off.
bhir kmvvh hie insIk]	bahur kamaaveh ho-ay nisank.	Then they commit them again, without fear of the consequences.
j m pir bWID Krykwl jk]2]	jam pur baa ^N <u>D</u> h <u>k</u> haray kaalank. 2	The sinners are bound and gagged, and taken to the City of Death. 2
GIGr bwiD bj wvvh qwl w]	<u>g</u> hoogh <u>a</u> r baa <u>D</u> h bajaaveh <u>t</u> aalaa.	The ankle-bells shake and the cymbals vibrate,
Antar kptuiPrih bQwl w]	an <u>t</u> ar kapat fireh bay <u>t</u> aalaa.	but those who have deception within wander lost like demons.
vrml mwrl swpun mlAw]	varmee maaree saap na moo-aa.	By destroying its hole, the snake is not killed.
pBusB ikCu j wnyij in qUkIAw]3]	parab <u>h</u> sab <u>h</u> <u>k</u> ich <u>h</u> jaanai jin <u>t</u> oo kee-aa. 3	God, who created you, knows everything. 3
pVAr qwp gryl kybsqI]	poo ^N ar <u>t</u> aap gayree kay bastaraa.	You worship fire and wear saffron colored robes.
Apdw kw mwirAw igh qynsqw]	ap <u>d</u> aa kaa maari-aa garih <u>t</u> ay nastaa.	Stung by your misfortune, you abandon your home.

djsu Cif prdsh DwieAw]	days <u>ch</u> hod par <u>day</u> seh <u>D</u> haa-i-aa.	Leaving your own country, you wander in foreign lands.
plc clfwl nwl yI YAwieAw]4]	panch chandaal naalay lai aa-i-aa. 4	But you bring the five rejects with you. 4
kwn Prwie ihrwey tKw]	kaan faraa-ay hiraa-ay tookaa.	You have split your ears, and now you steal crumbs.
Gir Gir mllgYiqpqqvn qyclkw]	<u>g</u> har <u>g</u> har maa ^N gai tariptaavan <u>t</u> ay chookaa.	You beg from door to door, but you fail to be satisfied.
binqw Cif bd ndir pr nwrI]	banitaa <u>ch</u> hod bad <u>n</u> adar par naaree.	You have abandoned your own wife, but now you sneak glances at other women.
vjs n pweIAYmhW diKAwrI]5]	vays na paa-ee-ai mahaa <u>d</u> ukhi-aaree. 5	God is not found by wearing religious robes; you are utterly miserable! 5
bd YnwhI hie bTtw mntI]	bolai naahee ho-ay baithaa monee.	He does not speak; he is on silence.
Altjir kl p BvweIAYj nI]	antar kalap <u>b</u> havaa-ee-ai jonee.	But he is filled with desire; he is made to wander in reincarnation.
Alh qy rhqw dKudhl shqw]	ann <u>t</u> ay rahtaa <u>d</u> ukh <u>d</u> ayhee sahtaa.	Abstaining from food, his body suffers in pain.
hkmun bWYivAwipAw mmqw]6]	hukam na boojhai vi-aapi-aa mamtaa. 6	He does not realize the Hukam of the Lord's Command; he is afflicted by possessiveness. 6
ibnu siqgr iknYn pweI prmgqy]	bin satgur kinai na paa-ee param gatay.	Without the True Guru, no one has attained the supreme status.
pIChusgl bpd islmky]	poochhahu sagal bayd simritay.	Go ahead and ask all the Vedas and the Simritees.
mnmk krm krYAj weI]	manmukh karam karai ajaa-ee.	The self-willed manmukhs do useless deeds.
ij aubwl UGr Tar n Twel]7]	ji-o baaloo <u>g</u> har <u>t</u> ha-ur na <u>t</u> haa-ee. 7	They are like a house of sand, which cannot stand. 7
ij s noBeygubdl dieAwI w]	jis no <u>b</u> ha-ay gobind <u>d</u> a-i-aalaa.	One unto whom the Lord of the Universe becomes Merciful,
gur kw bcnuiqin bwiDE pwl w]	gur kaa bachan tin baa <u>D</u> hi-o paalaa.	sews the Word of the Guru's Shabad into his robes.
koT mDykael slquidKwieAw]	kot ma <u>D</u> hay ko-ee sant <u>d</u> ikhaa-i-aa.	Out of millions, it is rare that such a Saint is seen.
nwnkuiqn kYslg qrwieAw]8]	naanak tin kai sang taraa-i-aa. 8	O Nanak, with him, we are carried across. 8
j y hWY Bwgu qw drsnupweIAY]	jay hovai <u>b</u> haag taa <u>d</u> arsan paa-ee-ai.	If one has such good destiny, then the Blessed Vision of His Darshan is obtained.
Awip qrYsBu kutlbu qrwieAY]1] rhwau dj w]2]	aap tarai sabh kutamb taraa-ee-ai. 1 rahaa-o doojaa. 2	He saves himself, and carries across all his family as well. 1 SECOND PAUSE 2